

## TERVEZÉSI ÉS FELHASZNÁLÁSI SZERZŐDÉS

Amely egyrészről

**Budaörs Város Önkormányzat** (székhelye: 2040 Budaörs, Szabadság u. 134., adószáma: 15730105-2-13, bankszámla száma: 11784009-15390053 képviseli Wittinghoff Tamás polgármester nevében a 8/2013 számú Gazdálkodási Szabályzat alapján Lőrincz Mihály Műszaki Ügyosztályvezető), mint **Megrendelő** (továbbiakban: Megrendelő)

másrészről, az

**Sugár-Terv Kft** (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 77. 1/5. adószám: 12237720-2-13, számlaszám: 11991102-02184896-00000000, cégjegyzék száma: 01-09-567818, képviseli: Siklódi Levente ügyvezető igazgató), mint **Tervező** (továbbiakban: Tervező)

között (együttesen a továbbiakban Szerződő felek vagy Felek) az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel jött létre:

### I. A szerződés tárgya:

**Megrendelő** megrendeli, **Tervező** elvállalja a Budaörsi Városi Uszoda és Sportcsarnok (BVUSS) létesítmény pincei szellőzőrendszer közbeszerzés keretében megvalósítandó munkálatok kivitelezés elvégzésére alkalmas komplett műszaki tervdokumentációjának az elkészítését, Megrendelő ajánlatkérésében (1. sz. melléklet), Tervező ajánlatában (2. sz. melléklet) és jelen szerződésben rögzített tartalommal a **III.1.** pontban rögzített munkarészekre vonatkozólag:

- 1.) **Tervező** a fentiekben vállalt kötelezettségét a szerződés szerint, a jogszabályokban és a szakmai előírásokban meghatározott tartalommal, árazott és árazatlan költségvetési kiírással együtt **Megrendelői** jóváhagyásra 2 db példányban, majd **Megrendelő** által elfogadott végleges tervdokumentációt 4 db példányban, továbbá digitális adathordozón (CD/DVD) kötött (\*.PDF) és szerkeszthető (\*.DWG és \*.PLA) formátumban köteles teljesíteni.
- 2.) **Tervező** feladata a műszaki tervdokumentáció szükség szerinti hatósági/szakhatósági/közműszolgáltatói jóváhagyása, a szükséges engedélyek, nyilatkozatok, hozzájárulások beszerzése.
- 3.) **Tervező** a műszaki tervdokumentációt olyan tartalommal, részletezettséggel és formátumban készíti el, amely a közbeszerzési eljárás lefolytatásához és a kivitelezéshez szükséges, továbbá tartalmaznia kell minden olyan tevékenységet, amely a szerződés tárgyát képező feladat megépítése és rendeltetésszerű használatba vételéhez szükséges.
- 4.) **Tervező** köteles közreműködni a kivitelező kiválasztására irányuló közbeszerzési eljárás előkészítésében és annak lefolytatásában, melynek során:
  - a.) Az eljárás során felmerülő kérdések listázása érdekében, a kivitelező kiválasztására irányuló közbeszerzési eljárás **Ajánlatkérőjének (továbbiakban: Ajánlatkérő)** írásban továbbított megkeresésére, a megkeresésben rögzített válaszadási határidőre, ennek hiányában legkésőbb a megkeresés kézhezvételét követő 3 napon belül, érdemi választ ad,
  - b.) **Ajánlatkérő** eljárásban felmerülő műszaki kérdéseire, az **Ajánlatkérő** írásban továbbított megkeresésére, a megkeresésben rögzített válaszadási határidőre, ennek hiányában legkésőbb a megkeresés kézhezvételét követő 3 napon belül érdemi véleményt ad,

- c.) Esetleges jogorvoslati eljárásban **Ajánlatkérő** pernyertességének elősegítése céljából a tervezési feladat szakértőjeként **Ajánlatkérő** írásban adott utasításában leírtak szerint közreműködik.
- d.) **Tervező** kötelezi magát arra, hogy a kivitelezés közben, szakágak szerint, a kivitelezéssel kapcsolatos érdemi észrevételeket – a felmerült kérdés kézhezvételét követő **3 munkanapon belül**, írásban, érdemben megválaszolja.

## **II. Teljesítési határidő:**

- 1.) **Szerződő felek** a I. pontban meghatározott feladatok teljesítési határidejét az alábbiak szerint határozzák meg: Műszaki tervdokumentáció leszállítása a szerződés aláírásától számított **8 héten** belül
2. **Tervező Megrendelő** előzetes írásbeli jóváhagyása alapján előteljesítésre jogosult. **Tervező** köteles a tervdokumentációt munkaközi állapotban **Megrendelővel** — a **Megrendelő** végleges jóváhagyásáig — folyamatosan egyeztetni és a **Megrendelő** igénye szerint javítani.
3. **Tervező** a **Megrendelői** észrevételek és vélemény alapján 5 munkanapon belül köteles a tervdokumentáción a változásokat átvezetni, a **Megrendelői** észrevételek alapján véglegesített dokumentációt szolgáltatni.
4. Teljesítés helye: 2040 Budaörs, Szabadság u. 134., Budaörsi Polgármesteri Hivatal

## **III. Tervezői díj:**

- 1.) **Tervező** a szerződésszerű teljesítés esetén az alábbi **Tervezői** díjra jogosult:  
**Műszaki tervdokumentáció nettó: 2.190.000-Ft + ÁFA**  
azaz két-millió-százkilencvenezer forint + ÁFA,
- 2.) Az ÁFA a szolgáltatás napján hatályos rendelkezések szerint kerül felszámításra.
- 3.) A **Tervezői** díj teljes körű és tartalmazza a szerződés tárgyát képező feladat teljesítéséhez szükséges valamennyi munka díját és költségét, különösen:
  - a.) a **VIII. 2.** pontban részletezett kizárólagos felhasználási jog ellenértékét,
  - b.) helyszíni bejárások költségét az utazások költségével együtt,
  - c.) konzultációk, egyeztetések költségeit,
  - d.) a rendelkezésre álló dokumentációk áttanulmányozását
  - e.) a szükség szerinti feltárások készítését, ezek dokumentálását, helyreállítását
  - f.) szolgáltatott mű önkormányzati célokra – beruházással összefüggésben **Megrendelő** által meghatározott módon - való felhasználáshoz tervezői engedélyt,
  - g.) tervezői kooperációs értekezleteken való részvétel, anyagkészítés költségeit,
  - h.) a **Megrendelő**nél bizottsági, testületi ülésen való terv bemutatást, lakossági fórumokon való részvételt, valamint esetleges jogorvoslati ügyekben **Tervezői** közreműködésének díját és költségét
  - i.) az intézményvezetőkkel, üzemeltetővel történő egyeztetés költségét
  - j.) ha a tervezet munkálatok működéséhez közmű-bővítés szükséges, akkor a szolgáltató felé szükséges terv és igénybejelentés összeállítását
- 4.) **Számlázás ütemezése:** **Tervező** a jelen szerződésben rögzített feladatok szerződésszerű teljesítése esetén, **Megrendelő** teljesítésigazolása alapján az alábbiak szerint jogosult kiállítani:

a.) Kiviteli tervek esetében:

A tervek Megrendelő részére történő leszállítását és elfogadását követően:  
2.190.000,- Ft + Áfa

**IV. Fizetési feltételek:**

- 1.) **Tervező** a III.4. pontban a.) pontban részletezettek szerint jogosult számla benyújtására. A számla benyújtásának feltétele a **Megrendelő** által kiadott teljesítésigazolás.
- 2.) **Megrendelő** részéről a szerződésszerű teljesítés igazolására a Budaörsi Polgármesteri Hivatal tisztségviselője a 8/2013. számú Gazdálkodási Szabályzata alapján jogosult.
- 3.) **Megrendelő** a **Tervező** által jogszerűen kiállított számla ellenértékét a számla átvételétől számított **30 napos** fizetési esedékességgel, a **Tervező** fejlécben rögzített bankszámlájára fizeti meg.
- 4.) **Szerződő felek** rögzítik, hogy az engedményezést jelen jogüggyellett összefüggésben kizárják.

**V. Szerződő felek jogai és kötelezettségei:**

- 1.) **Megrendelő** a tervezés során a **Tervező** részéről kért adatokat, intézkedéseket, döntéseket, annak kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül biztosítja, megteszi és meghozza. **Megrendelő** a jóhiszeműség és tisztesség követelményeinek figyelembe vételével, valamint a felek közötti együttműködés betartásával köteles **Tervező** számára a terv elkészítéséhez, illetve az általa vállalt egyéb szolgáltatások teljesítéséhez szükséges minden adatot, tény, információt, felvilágosítást megadni.
- 2.) **Megrendelő** jogosult **Tervező** által elkészített és átadott tervrészleteket átvizsgálni és az azzal kapcsolatos álláspontjáról, a tervezéssel szemben támasztott követelményeiről **Tervezőt** a továbbtervezés érdekében írásban tájékoztatni.
- 3.) **Megrendelő** jogosult a tervezési munkákat, annak előrehaladását folyamatosan ellenőrizni a felek által kölcsönösen egyeztetett helyen és időpontban.
- 4.) **Tervező** köteles a szerződésben megjelölt tervek elkészítése során a legnagyobb körültekintéssel, **Tervezői** gondossággal eljárni és a leggazdaságosabb megoldásokat alkalmazni.
- 5.) **Tervező** a tervezést és a szükség szerinti tervmódosítást a **Megrendelő** utasításai szerint köteles végezni. **Tervező** köteles **Megrendelőt** haladéktalanul tájékoztatni, ha **Megrendelő** olyan utasítást ad, amely ellentétes a jogszabályokkal, az építkezésre vonatkozó hatósági engedélyekkel, vagy amelynek teljesítése az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztetné. Amennyiben a **Megrendelő** az utasítást a tájékoztatás ellenére fenntartja, **Tervező** jogosult annak teljesítését megtagadni. **Tervező** a tervezés alatt továbbá figyelmezteti **Megrendelőt**, ha célszerűtlen utasítást ad, vagy alkalmatlan anyagot kíván felhasználni.
- 6.) **Megrendelő** jelen szerződés aláírásával meghatalmazza **Tervezőt**, hogy nevében a fent megjelölt engedélyek, hozzájárulások beszerzése során a hatóságoknál, szakhatóságoknál, közműszolgáltatóknál illetve azok kezelőinél eljárjon.
- 7.) **Tervező** köteles a felelősségbiztosításának meglétét a szerződéskötés aláírásával egyidejűleg **Megrendelő** felé igazolni, úgy, hogy annak hatályát a kiviteli terv átadás-átvételének napjától számított 24 hónapig köteles fenntartani.
- 8.) **Tervező** köteles a tervdokumentációt a szerződés létrejöttkor hatályban lévő, a tervezésre vonatkozó előírások (szabvány, szabályzat, előírás) figyelembevételével, a megoldás módját speciálisan szabályozó előírásoknak megfelelően elkészíteni.

**VI. Teljesítést biztosító mellékkötelezettségek:**

- 1.) **Tervező szerződészegést követ el, ha**
  - a.) a jelen szerződésben meghatározott teljesítési határidők tekintetében neki felróható okból késedelembe esik;
  - b.) hibásan teljesít;
  - c.) a szerződés neki felróható okból meghiúsul;
  - d.) **Tervezői** hibát követ el;
  - e.) egyéb, jogszabályban vagy jelen megállapodásban előírt kötelezettségének, neki felróható okból nem tesz eleget.
- 2.) **Tervezői hibának számít különösen:**
  - a.) ha valamely építési feladat a kiviteli tervben nem szerepel;
  - b.) mindaz, amit a jogszabály vagy jelen megállapodás annak minősít.
- 3.) Amennyiben **Tervező** kizárólag neki felróható okból késedelmesen teljesít, úgy naponta a vonatkozó számla nettó 1 %-ának megfelelő kötbért köteles fizetni. Minden megkezdett nap késedelmes napnak számít. A késedelmi kötbér maximális mértéke a nettó tervezési díj 20 %-a. **Megrendelő** az ellenszolgáltatásból eredő tartozásával szemben csak a **Tervező** által elismert egynemű és lejárt követelését számíthatja be, ideértve különösen kötbérigényét.
- 4.) Amennyiben jelen szerződés kizárólag a **Tervezőnek** felróható okból meghiúsul, a **Tervező** köteles a nettó **Tervezői** díj 20%-ának megfelelő összegű kötbért fizetni.
- 5.) **Tervező** tudomásul veszi, hogy 10 munkanapot meghaladó tervszállítási késedelem esetén **Megrendelő** jogosult minden további indoklás és bármilyen kártérítési kötelezettség nélkül a szerződéstől elállni. **Szerződő felek** a 10 munkanapot meghaladó tervszállítási késedelmet a **Tervező** érdekkörében felmerülő meghiúsulási oknak tekintik.
- 6.) Amennyiben **Megrendelő** a **Tervezői** díjat a szerződésben megjelölt határidőn belül nem egyenlíti ki, úgy késedelmes teljesítése esetén **Tervező** a Ptk.-ban meghatározott mértékű késedelmi kamatra jogosult.

#### **VII. Szerződés megszüntetése:**

- 1.) **Szerződő felek** megállapodnak, hogy abban az esetben, ha **Megrendelő** a szerződéstől vagy egy részétől eláll, **Megrendelő** a **Tervezőnek** megtéríti – költsönös elszámolás alapján - az elvégzett, munkarész ellenértékét. A munkarész (készültségi hányad) elvégzésének megítélésénél az előkészítési, eszmei és megjelenített munkákat egyaránt figyelembe kell venni. A megszüntetési költségek számításának alapja a tervezési folyamat megszüntetéséig elkészített tervek díja.

#### **VIII. Szavatosság és felhasználás:**

- 1.) **Tervező** szavatol azért, hogy a jelen szerződés alapján szolgáltatott művekben, esetleges módosításaiban foglalt megoldásokra harmadik személynek nincs olyan joga, amely a kivitelezést, megvalósítást és a szolgáltatott mű felhasználását akadályozná, vagy amelynek alapján harmadik személy bármely jogcímen díjazást, vagy kártérítést követelhetne. **Tervező** az átadás keltétől szavatol azért, hogy a jelen szerződés alapján **Megrendelő** által elfogadott és **Tervező** által

szolgáltatott végleges művek alkalmasak a jelen szerződésben rögzített célra.

- 2.) **Tervező** jelen szerződés aláírásával a szerződés tárgyát képező művek felhasználására **Megrendelőnek** területi korlátozás nélküli, határozatlan időtartamra szóló, harmadik személynek átengedhető, korlátozásmentes, kizárólagos felhasználási jogot enged. E jog keretében, a **Megrendelő** jogosult a szerződés tárgyát képező műveket vagy annak részleteit a Budaörsi Polgármesteri Hivatalon belül prezentációs — különösen dekoráció, szemléltetés, bemutatás - illetve önkormányzati célokra - különösen: kivitelezés, pályázati célok, lakossági fórumok, publikációk stb. korlátozás nélkül felhasználni, a digitális formában átadott állományt vagy annak részét elektronikus eszközön tárolni, rögzíteni, a rögzítésről korlátlan számú másolatot készíteni, nyomtatni, szerkeszteni, továbbtervezni, átdolgozni, harmadik személyeknek a műveket e célból átadni, az átdolgozott mű alapján kivitelezési munkákat teljesíteni. **Megrendelő** hozzájárul, hogy **Tervező** az átadott és elfogadott terveket publikálja.

#### IX. Kapcsolattartás:

- 1.) **Szerződő Felek** kijelentik, hogy a szerződés teljesítése során, a legjobb tudásuk szerint az alább felsorolt kapcsolattartóik útján együttműködnek:

**Megrendelő** részéről, kapcsolattartó:

Név: Molnár Tamara, beruházó mérnök  
Cím: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.  
Tel/Fax: 06-23-447-878, 06-23-447-891  
E-mail: [varosepites@budaors.hu](mailto:varosepites@budaors.hu),

A hivatalos elektronikus levelezés során a levél tárgyában fel kell tüntetni az alábbi hivatkozási számot: X/172-/2019

**Tervező** részéről a szerződés tekintetében jognyilatkozat tételre jogosult és kapcsolattartó:

Név: Siklódi Levente ügyvezető

- 2.) **Szerződő Felek** a kapcsolattartók személyében vagy fenti adataiban bekövetkezett minden változásról kötelesek egymást haladéktalanul írásban értesíteni.
- 3.) **Tervező** tudomásul veszi, hogy az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 5. § (1) bekezdés b) pontja felhatalmazása alapján **Megrendelő** jogosult jelen szerződésben szereplő személyes adatok kezelésére, illetve Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének az elektronikus közzétételre kerülő közérdekű adatok – az önkormányzat átláthatóbb működését szolgáló – egyedi közzétételi listájáról szóló 14/2015. (IV.24.) számú ÖKT rendelet I. melléklete szerinti kötelezettségére tekintettel jelen szerződés adatait és oldalhú másolatát honlapján közzéteszi. **Tervező** kijelenti, hogy közérdekből elrendelt kötelező adatkezeléséről az érintetteket tájékoztatja.

**X. Egyéb rendelkezések:**

- 1.) **Szerződő felek** megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos vitás kérdéseket elsődlegesen egymás között, peren kívüli egyeztetés keretében kísérlük meg rendezni. A peren kívüli egyeztetés elmaradása esetére felek az ingatlan fekvése szerinti bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
- 2.) **Tervező** az Nvt. 3. §. (1) 1. pontja alapján, felelőssége teljes tudatában kijelenti, hogy a vonatkozó jogszabályokat megismerte, amelyek alapján társasága átlátható szervezetnek minősül. Tudomásul veszi, hogy a nyilatkozatában foglaltak változása esetén, illetve, ha az átláthatósági feltételeknek való megfelelése megszűnik, arról **Megrendelőt** haladéktalanul, írásban tájékoztatni köteles. Tudomásul veszi továbbá, hogy ha az átláthatósággal kapcsolatban valótlan tartalmú nyilatkozatot tett, vagy az átláthatóság feltételei jelen szerződés hatálya alatt megszűnnek, **Megrendelő** jelen szerződést azonnali hatállyal felmondja, vagy – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor a szerződéstől eláll.

**Tervező** az átláthatóságra vonatkozó nyilatkozatot **2017.06.02.** napján nyilvántartásba vétel céljából **Megrendelő** részére benyújtotta, melyben azóta változás nem történt.

**Szerződő Felek** megállapodnak, hogy **Megrendelő** az átláthatóságra vonatkozó nyilatkozatot a szerződés aláírásától számított 5 évig jogosult ellenőrzés céljából kezelni.

Jelen szerződés 3, azaz három eredeti példányban kerül aláírásra.

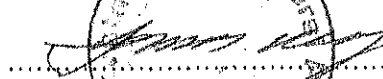
**Szerződő felek** aláírásra jogosult képviselői a fenti szerződést elolvasták, közösen értelmezték, s mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt – jóváhagyólag aláírták.

Jelen szerződés kizárólag **Megrendelő** ajánlatkérésével és **Tervező** nyertes ajánlatával együtt érvényes.


**Mellékletek:**

1. sz. melléklet: Ajánlati felhívás
2. sz. melléklet: Tervező nyertes ajánlata

Budaörs, 2019. december 11.

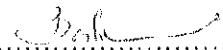
  
.....  
**Megrendelő**  
Budaörs Város Önkormányzat  
Lőrincz Mihály Műszaki Ügyosztályvezető

**SUGÁR-TERV**  
Tervező és Szolgáltató Kft.  
2040 Budaörs, Szabadság ut. 77.  
B.sz.: 11991102-02184896-00000000  
Adószám: 12237720-2-13

  
.....  
**Tervező**  
SugárTerv Kft  
Siklódi Levente, ügyvezető

**Megrendelő** részről pénzügyi ellenjegyző:

Budaörs, 2019. 12. 11.

  
.....

2019. 12. 30.

